

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2998/91 af 15. oktober 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2999/91 af 15. oktober 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3000/91 af 15. oktober 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1609/88 for så vidt angår fristen for indlagring af smør, der sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 570/88 5
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3001/91 af 15. oktober 1991 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Albanien og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 6
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 9 (løbenummer 40.0090) og under kategori nr. 20 (løbenummer 40.0200), som har oprindelse i Sri Lanka og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 9
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3003/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 20 (løbenummer 40.0200), som har oprindelse i Bulgarien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 11
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3004/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 23 (løbenummer 40.0230), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 12

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3005/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 32 (løbenummer 40.0320), som har oprindelse i Brasilien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90	13
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3006/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 35 (løbenummer 40.0350), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90	15
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3007/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 74 (løbenummer 40.0740), som har oprindelse i Indonesien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90	17
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3008/91 af 14. oktober 1991 om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 97 (løbenummer 40.0970), som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90	18
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3009/91 af 15. oktober 1991 om ophævelse af forordning (EØF) nr. 983/88 og (EØF) nr. 1860/88 om fastsættelse af særlige handelsnormer for olivenolie	19
* Kommissionens beslutning nr. 3010/91/EKSF af 15. oktober 1991 om oplysninger fra virksomhederne inden for jern- og stålindustrien om deres virksomheder	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3011/91 af 15. oktober 1991 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3012/91 af 15. oktober 1991 om indførelse af et korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti fra Spanien	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3013/91 af 15. oktober 1991 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3014/91 af 15. oktober 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 2947/91 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af æbler med oprindelse i Australien	29
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3015/91 af 15. oktober 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 2315/76 om salg af smør fra offentlige lagre og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2096/88 og (EØF) nr. 343/89 ...	30

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2998/91

af 15. oktober 1991

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2661/91⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en *vista*-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 14. oktober 1991;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2661/91 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. oktober 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 250 af 7. 9. 1991, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. oktober 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
0709 90 60	124,00 ^(?) ^(?)
0712 90 19	124,00 ^(?) ^(?)
1001 10 10	177,67 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	177,67 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	151,23
1001 90 99	151,23
1002 00 00	163,29 ^(*)
1003 00 10	138,17
1003 00 90	138,17
1004 00 10	124,87
1004 00 90	124,87
1005 10 90	124,00 ^(?) ^(?)
1005 90 00	124,00 ^(?) ^(?)
1007 00 90	133,69 ^(*)
1008 10 00	49,08
1008 20 00	121,60 ^(*)
1008 30 00	49,08 ^(?)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	49,08
1101 00 00	224,72 ^(*)
1102 10 00	241,61 ^(*)
1103 11 10	288,58 ^(*)
1103 11 90	242,19 ^(*)

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2999/91

af 15. oktober 1991

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksel-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1845/91⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
14. oktober 1991;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. oktober 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ BFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. oktober 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3000/91

af 15. oktober 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1609/88 for så vidt angår fristen for indlagring af smør, der sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 570/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1630/91⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2045/91⁽⁴⁾, særlig artikel 7a, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1157/91⁽⁶⁾, skal smør, der udbydes til salg, være indlagret inden en dato, der fastsættes nærmere; datoen fastsættes ud fra udviklingen i smørlagrene og de disponible mængder;

datoen bør fastsættes således, at smør, der blev indlagret inden den 1. august 1990, kan udbydes til salg; Kommis-

sionens forordning (EØF) nr. 1609/88 af 9. juni 1988 om fastsættelse af fristen for indlagring af smør, der sælges i henhold til forordning (EØF) nr. 3143/85 og (EØF) nr. 570/88⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2737/91⁽⁸⁾, bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1609/88 affattes således:

•Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 570/88 omhandlede smør skal være indlagret inden den 1. august 1990.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 187 af 13. 7. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 112 af 4. 5. 1991, s. 57.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 143 af 10. 6. 1988, s. 23.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 262 af 19. 9. 1991, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3001/91

af 15. oktober 1991

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Albanien og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87⁽⁴⁾, er der fastsat mulighed for at anvende en procedure ad to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

visse interventionsorganer ligger inde med et betydeligt lager af interventionsoksekød; på grund af de store omkostninger, der er forbundet hermed, bør det undgås at forlænge oplagringen af kødet; under hensyn til Albaniens forsyningsbehov bør en del af kødet udbydes til salg i henhold til forordning (EØF) nr. 2539/84;

i betragtning af foranstaltningens særlige og hastende karakter og behovet for kontrol bør der fastsættes særlige regler for den mindstemængde, der kan købes;

fjerdinger fra interventionslagre kan under visse omstændigheder have undergået flere behandlinger; med henblik på en god præsentation og afsætning af disse fjerdinger bør det på præcise betingelser tillades, at disse fjerdinger reemballeres;

det er nødvendigt at fastsætte en frist for eksporten af det pågældende kød; denne frist bør fastsættes under hensyn til artikel 5, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og

eksportlicenser for oksekød⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 815/91⁽⁶⁾;

for at garantere, at det solgte kød eksporteres til det fastsatte bestemmelsessted, bør det fastsættes, at den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed stilles;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til eksport, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2911/91⁽⁸⁾; nævnte forordnings bilag vedrørende påtegninger bør suppleres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af cirka 15 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. august 1991.
2. Kødet skal indføres til Albanien.
3. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2539/84, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 985/81⁽⁹⁾ finder ikke anvendelse på dette salg. De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til, at forfjerdinger og bagfjerdinger med ben, hvis emballage er flænget eller tilsmudset, under deres kontrol og inden produkternes fremlæggelse for afgangstoldstedet forsynes med ny emballage af samme type.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 83 af 3. 4. 1991, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 276 af 3. 10. 1991, s. 28.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 99 af 10. 4. 1981, s. 38.

4. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I.

5. Et bud er kun gyldigt, hvis:

- det vedrører en mindste totalmængde på 7 500 tons
- det vedrører samme vægt af forfjerdinger og bagfjerdinger samt en enhedspris i ecu pr. ton for den samlede mængde ikke-udbenet kød, der er nævnt i budet

6. Umiddelbart efter buddets eller købsanmodningens indgivelse sender den erhvervsdrivende pr. telex en kopi af budet til Kommissionen, afdeling VI/D.2, Rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B).

7. Interventionsorganerne indgår først en salgskontrakt, efter at de i samarbejde med Kommissionens tjenestegrene har kontrolleret, at de i stk. 5 og 6 fastsatte betingelser er overholdt.

8. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 23. oktober 1991, kl. 12.00.

9. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagringssted på den adresse, der er anført i bilag II.

Artikel 2

Eksport af de i artikel 1 omhandlede produkter skal finde sted senest fem måneder efter kontraktens indgåelse.

Artikel 3

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 ECU/100 kg.

2. Den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 300 ECU/100 kg ikke-udbenet kød.

Artikel 4

For kød, som sælges i henhold til nærværende forordning, ydes der ingen eksportrestitution.

Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 569/88 omhandlede udlagringsanvisning, udførselsangivelsen og i givet fald kontrolseksemplar T 5 forsynes med påskriften:

- Sin restitución (Reglamento (CEE) n° 3001/91);
- Uden restitution (Forordning (EØF) nr. 3001/91);
- Keine Erstattung (Verordnung (EWG) Nr. 3001/91);
- χωρίς επιστροφή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3001/91);
- Without refund (Regulation (EEC) No 3001/91);
- Sans restitution (Règlement (CEE) n° 3001/91);
- Senza restituzione (Regolamento (CEE) n. 3001/91);
- Zonder restitutie (Verordening (EEG) nr. 3001/91);
- Sem restituição (Regulamento (CEE) n° 3001/91).

Artikel 5

I del I, »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager«, i bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 indsættes følgende punkt og tilhørende fodnote:

- 107. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3001/91 af 15. oktober 1991 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Albanien⁽¹⁰⁷⁾.

⁽¹⁰⁷⁾ EFT nr. L 286 af 16. 10. 1991, s. 6.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
FRANCE	— Quartiers avant, provenant de : Catégorie A/C	7 500	485
	— Quartiers arrière, provenant de : Catégorie A/C	7 500	485

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Dirección del organismo de intervención — Interventionsorganets adresse — Anschrift der Interventionsstelle — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Address of the intervention agency — Adresse de l'organisme d'intervention — Indirizzo dell'organismo d'intervento — Adres van het interventiebureau — Endereço do organismo de intervenção

FRANCE :
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3002/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 9 (løbenummer 40.0090) og under kategori nr. 20 (løbenummer 40.0200), som har oprindelse i Sri Lanka og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (¹), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 9 (løbenummer 40.0090) og under kategori nr. 20 (løbenummer 40.0200) med oprindelse i Sri Lanka er loftet fastsat til hhv. 131 og 232 tons;

den 23. april 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Sri Lanka, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Sri Lanka —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Sri Lanka:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0090	9 (tons)	5802 11 00	Håndklædefrottestof, o.lign. frottestof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker o.lign. køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottestof af bomuld
		5802 19 00	
		ex 6302 60 00	
40.0200	20 (tons)	6302 21 00	Sengelinned, ikke af trikotage
		6302 22 90	
		6302 29 90	
		6302 31 10	
		6302 31 90	
		6302 32 90	
		6302 39 90	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3003/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 20 (løbenummer 40.0200), som har oprindelse i Bulgarien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genind-

føres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 20 (løbenummer 40.0200) med oprindelse i Bulgarien er loftet fastsat til 69 tons;

den 27. maj 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Bulgarien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Bulgarien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Bulgarien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0200	20 (tons)	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Sengelinned, ikke af trikotage

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3004/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 23 (løbenummer 40.0230), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (⁽¹⁾), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genind-

føres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 23 (løbenummer 40.0230) med oprindelse i Indien er loftet fastsat til 308 tons;

den 4. april 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Indien, som er præferencerebet, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Indien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Indien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0230	23 (tons)	5508 20 10	Garn af korte regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger
		5510 11 00	
		5510 12 00	
		5510 20 00	
		5510 30 00	
		5510 90 00	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3005/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 32 (løbenummer 40.0320), som har oprindelse i Brasilien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 32 (løbenummer 40.0320) med oprindelse i Brasilien er loftet fastsat til 90 tons;

den 29. juni 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Brasilien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Brasilien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0320	32 (tons)	5801 10 00	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer bortset fra håndklædefrottetstof o.lign. plys- af bomuld samt vævede bånd og tuftet tekstilstof, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre
		5801 21 00	
		5801 22 00	
		5801 23 00	
		5801 24 00	
		5801 25 00	
		5801 26 00	
		5801 31 00	
		5801 32 00	
		5801 33 00	
		5801 34 00	
		5801 35 00	
		5801 36 00	
		5802 20 00	
		5802 30 00	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3006/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 35 (løbenummer 40.0350), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genind-

føres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 35 (løbenummer 40.0350) med oprindelse i Pakistan er loftet fastsat til 264 tons;

den 2. april 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Pakistan, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Pakistan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Pakistan:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0350	35 (tons)	5407 10 00	Vævet stof af endeløse regenererede fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk under kategori 114
		5407 20 90	
		5407 30 00	
		5407 41 00	
		5407 42 10	
		5407 42 90	
		5407 43 00	
		5407 44 10	
		5407 44 90	
		5407 51 00	
		5407 52 00	
		5407 53 10	
		5407 53 90	
		5407 54 00	
		5407 60 10	
		5407 60 30	
		5407 60 51	
		5407 60 59	
		5407 60 90	
		5407 71 00	
		5407 72 00	
		5407 73 10	
5407 73 91			
5407 73 99			
5407 74 00			

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0350 (fortsat)		5407 81 00	
		5407 82 00	
		5407 83 10	
		5407 83 90	
		5407 84 00	
		5407 91 00	
		5407 92 00	
		5407 93 10	
		5407 93 90	
		5407 94 00	
		ex 5811 00 00	
		ex 5905 00 70	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3007/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 74 (løbenummer 40.0740), som har oprindelse i Indonesien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 74 (løbenummer 40.0740) med oprindelse i Indonesien er loftet fastsat til 67 000 stk.;

den 11. juni 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Indonesien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Indonesien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Indonesien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0740	74 (1 000 stk.)	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3008/91

af 14. oktober 1991

om genindførelse af opkrævning af told for varer under kategori nr. 97 (løbenummer 40.0970), som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3832/90 af 20. december 1990 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (⁽¹⁾), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3832/90 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de

omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for varer under kategori nr. 97 (løbenummer nr. 40.0970) med oprindelse i Kina er loftet fastsat til 4 tons;

den 12. februar 1991 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Kina, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Kina —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 19. oktober 1991 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3832/90, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Kina:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0970	97 (tons)	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3009/91

af 15. oktober 1991

om ophævelse af forordning (EØF) nr. 983/88 og (EØF) nr. 1860/88 om fastsættelse af særlige handelsnormer for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1720/91⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 8, artikel 12,
stk. 4, artikel 20, stk. 3, artikel 20d, stk. 4, og artikel 35a,
stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2568/91⁽³⁾ er
kendetegnene for olivenolie og olie af olivenpresserester
og de i den forbindelse anvendte analysemetoder blevet
fastlagt;et af kendetegnene ved nævnte former for olie vedrører
maksimumindholdet af flygtige halogene opløsningsmid-
ler; blandt disse opløsningsmidler figurerer tetrachlor-ethylen; maksimumindholdet af dette stof er fastlagt i
forordning (EØF) nr. 2568/91;Kommissionens forordning (EØF) nr. 983/88⁽⁴⁾ og (EØF)
nr. 1860/88⁽⁵⁾ bør derfor ophæves;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Forordning (EØF) nr. 983/88 og (EØF) nr. 1860/88
ophæves.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 248 af 5. 9. 1991, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 98 af 15. 4. 1988, s. 36.⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 1. 7. 1988, s. 16.

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 3010/91/EKSF

af 15. oktober 1991

om oplysninger fra virksomhederne inden for jern- og stålindustrien om deres virksomheder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 54, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Traktatens artikel 54 har Den Høje Myndighed til opgave at fremme en koordineret udvikling af investeringerne; den må derfor være i stand til inden for rammerne af de i artikel 46 angivne generelle mål at afgive udtalelse om virksomhedernes programmer vedrørende investering og nedlæggelse af anlæg;

programmer vedrørende investering og definitivt nedlæggelse af anlæg skal allerede nu meddeles i henhold til Kommissionens beslutning nr. 3302/81/EKSF⁽¹⁾, ændret ved beslutning nr. 2093/85/EKSF⁽²⁾;

de særlige vanskeligheder, som jern- og stålindustrien har været konfronteret med for nylig, og som gav anledning til erklæringen om en åbenbar krisetilstand, hvorefter der blev iværksat bindende foranstaltninger til regulering af markedet for jern- og stålprodukter i henhold til EKSF-Traktaten samt udstedt regler for offentlig støtte til denne sektor, er ophørt, og derfor kan den særlige vægt, der har været lagt på en nøje opfølgning af virksomhedernes investering og nedlæggelse af anlæg, nu begrænses;

for at Kommissionen kan løse den opgave, som den har fået pålagt ved Traktatens artikel 54, må den dog fortsat have et nøje kendskab til de produktionsanlæg i jern- og stålindustriektoren, der er i drift, under opførelse eller under projektering, til investeringsaktiviteten og til udviklingen i produktionskapaciteten i sektoren; disse oplysninger skal ajourføres med jævne mellemrum;

Kommissionen skal desuden have detaljerede oplysninger dels om investeringsprojekter af et sådant omfang, at de kan indvirke mærkbart på balancen mellem udbud og efterspørgsel, dels om definitive standsninger af betydningsfulde produktionsanlæg;

denne beslutning erstatter gældende bestemmelser om oplysninger fra virksomhederne inden for jern- og stålindustrien om deres investeringer og nedlæggelser af anlæg, og beslutning nr. 3302/81/EKSF bør derfor ophæves —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

AFSNIT I**Forhåndsmeddelelse om investeringsprogrammer for produktionsanlæg***Artikel 1*

Denne beslutning vedrører alene investeringer i jern- og stålindustrien. Investeringer i kulminedriften er fortsat omfattet af bestemmelserne i beslutning nr. 22/66⁽³⁾, ændret ved beslutning nr. 2237/73/EKSF⁽⁴⁾, så længe der ikke er vedtaget nogen ny beslutning herom.

Artikel 2

Enhver virksomhed inden for Fællesskabets jern- og stålindustri, der beskæftiger sig med produktionsvirksomhed som omhandlet i artikel 80 i EKSF-Traktaten, skal give Kommissionen meddelelse om investeringsprogrammer vedrørende sin produktionsvirksomhed omfattende et eller flere af de produkter, som er anført i bilag I til Traktaten.

Artikel 3

Forhåndsmeddelelse skal gives om investeringsprogrammer for nye anlæg eller bestående anlæg, hvortil de forventede omkostninger overstiger 25 mio. ECU, eller i forbindelse med hvilke produktionskapaciteten for de i bilag I til EKSF-Traktaten anførte produkter forøges med mere end 50 000 tons/år.

I forbindelse med vurderingen af de forventede samlede udgifter og af forøgelsen af produktionskapaciteten som nævnt ovenfor skal man inden for samme program sammenfatte alle de elementer, som udgør en teknisk udelelig helhed, selv når gennemførelsen sker i flere tidsmæssigt adskilte etaper.

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 20. 11. 1981, s. 35.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. 219 af 29. 11. 1966, s. 3728/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 229 af 18. 8. 1973, s. 28.

Artikel 4

I meddelelserne angives:

- investeringsprogrammets plads i virksomhedens og beslutningscentrets udviklingsstrategi
- investeringsprogrammet, med en nøje beskrivelse af dette og den forventede indvirkning på miljøet
- det pågældende anlægs maksimale tekniske kapacitet
- eventuelle kompensationsstandsninger af anlæggene
- investeringsprogrammets konsekvenser for produktionskapaciteten med hensyn til de(t) pågældende produkt(er), når det drejer sig om fabrikken, virksomheden og det berørte beslutningscenter
- det anslåede beløb for de forventede udgifter, eventuelt opdelt på direkte investeringer og indirekte udgifter, såsom byggerenter
- nøjagtig tidsplan for udførelsen: iværksættelsen af arbejdet (måned og år) og dets varighed (måneder)
- antal oprettede eller nedlagte stillinger og antal berørte personaleenheder
- eventuel indvirkning på forsyningen med råstoffer
- rentabilitetsberegning i forbindelse med de investerede beløb med angivelse af de vigtigste faktorer og resultatet af beregningen, såsom intern rentefond eller pay-back tiden for den investerede kapital, undtagen hvis denne beregning ikke har fundet sted i virksomhedens beslutningsfase. Virksomheden skal i så fald anføre, hvorfor denne faktor ikke er blevet taget i betragtning
- finansieringskilder i forbindelse med iværksættelsen af investeringsprogrammet.

Artikel 5

Meddelelserne om investeringsprogrammerne skal tilsendes Kommissionen så tidligt som muligt efter virksomhedens beslutning herom og senest tre måneder før indgåelsen af de første kontrakter med leverandørerne, eller, hvis arbejderne udføres af virksomheden selv, tre måneder før arbejdets påbegyndelse.

Artikel 6

Væsentlige ændringer i de investeringsprogrammer, som meddeles Kommissionen, skal forelægges i form af en ændringsmeddelelse i den form og inden for den frist, som er fastsat i artikel 4 og 5.

Som væsentlige ændringer anses især enhver beslutning, der enten vil kunne forsinke programmets iværksættelse eller gennemførelse i mindst et år eller fordoble de forventede omkostninger eller nedsætte dem med halvdelen, eller som kan forøge eller nedsætte den fastsatte produktionskapacitet med mindst 50 000 tons/år.

AFSNIT II

Forhåndsmeddelelse om definitiv standsning af produktionsanlæg*Artikel 7*

Enhver virksomhed inden for Fællesskabets jern- og stålindustri skal give Kommissionen meddelelse om definitiv standsning af anlæg til produktion af et eller flere af de i bilag I til EKSF-Traktaten omhandlede produkter.

Artikel 8

Sådan forhåndsmeddelelse skal gives om definitiv standsning, overdragelse eller salg af samlede anlæg i betydningen produktionsenheder (koksovnbatterier, højovn, L.D.-konvertor, elektroovn, osv.).

Som definitivt standsede betragtes kun anlæg, hvor mindst de i stk. 4 anførte centrale maskindele skal fysisk destrueres med henblik på at umuliggøre en genoptagelse af driften, samt anlæg, som skal sælges eller overdrages.

Enhver meddelelse om definitiv standsning indebærer, at virksomheden har besluttet at lade de centrale maskindele i det pågældende anlæg destruere eller at sælge eller overdrage anlægget senest seks måneder efter datoen for produktionens ophør.

Fysisk destruktion af nedenstående centrale maskindele er en betingelse for, at et produktionsanlæg kan anses for definitivt standset:

- for varmvalseværker: genopvarmningsovne, valsestole og spraykamre
- for koldvalseværker: valsestole
- for coatinganlæg: opviklingsmaskiner, akkumulatører og bassiner eller kamre til påføring af belægning
- for andre anlæg: de dele, uden hvilke anlægget er ubrugeligt, f.eks. styremekanismen til en L.D.-konvertor; armeringen, overbygningerne og eventuelt det firkantede tårn på en højovn; den anordning, som styrer tømningen af ovnen i et koksværk.

Kommissionen forbeholder sig ret til på stedet at kontrollere, om de i stk. 4 anførte centrale maskindele er fjernet eller destrueret.

Artikel 9

I meddelelserne angives:

- årsagerne til, at der er truffet beslutning om produktionsstandsning
- en nøjagtig beskrivelse af de anlæg, som skal sættes ud af drift

- nøjagtig hvad der skal ske med anlæggene (demontering, salg, overdragelse)
- datoen for den endelige gennemførelse af de påtænkte foranstaltninger
- den faktisk gennemførte produktion i de tolv måneder, som går forud for meddelelsen
- de forventede resultater, især med hensyn til produktionen og til produktionskapaciteten, når det drejer sig om fabrikken, virksomheden og beslutningscentret
- følgerne for arbejdskraften (antal nedlagte stillinger og antal berørte personaleenheder) med angivelse af eventuelle muligheder for genbeskæftigelse af den arbejdskraft, der er berørt af standsningen
- ved salg eller overdragelse : navnet på den virksomhed, som overtager anlægget.

Artikel 10

Meddelelser vedrørende definitiv standsning af produktionsanlæg skal tilstilles Kommissionen så tidligt som muligt efter virksomhedens beslutning herom, og senest en måned før det pågældende anlæg tages ud af drift (demonteringsarbejdets påbegyndelse, tidspunktet for købekontraktens ikrafttræden, produktionsstandsning osv.).

Artikel 11

Væsentlige ændringer i de meddelte programmer for definitiv standsning af produktionsanlæg skal forelægges Kommissionen ved ændringsmeddelelse, snarest muligt efter at virksomheden har truffet beslutning om ændringen.

Som væsentlige ændringer anses især enhver beslutning om ikke at gennemføre produktionsstandsningen eller enhver beslutning, der vil kunne fremskynde produktionsstandsningen eller forsinke den i mindst et år.

AFSNIT III

Rapporter om gennemførelsen af programmer vedrørende investeringer eller definitiv standsning af produktionsanlæg

Artikel 12

Enhver virksomhed inden for Fællesskabets jern- og stålindustri skal indgive en rapport til Kommissionen om de betingelser, hvorunder de i afsnit I og II omhandlede programmer for investeringer eller definitiv standsning af produktionsanlæg faktisk er blevet gennemført; det samme gælder for de øvrige investeringsprogrammer, hvis faktiske omkostninger mod forventning har oversteget de i artikel 3 angivne grænser.

Artikel 13

Rapporterne skal indeholde :

- en nøje beskrivelse af det gennemførte program vedrørende investeringer eller definitiv standsning

eventuelt med henvisning til forhåndsmeddelelsen, og med udførlig angivelse af, hvilke ændringer der måtte være foretaget i forhold til det oprindelige program; ved salg eller overdragelse af et produktionsanlæg, der definitivt er standset : navnet på den virksomhed, som overtager det

- tidspunktet for afslutningen af programmet vedrørende investering eller definitiv produktionsstandsning (tidspunkterne for gennemførelsen, dersom programmet er gennemført i flere etaper)
- størrelsen af de medgåede udgifter
- alle oplysninger om :
 - formålet med de udførte arbejder og disses tekniske art
 - de som følge af programmets gennemførelse allerede opnåede eller forventede resultater, især med hensyn til produktion og produktionskapacitet, med særlig angivelse af eventuelle forskelle i forhold til de forventede resultater
 - forsyningen med råstoffer
 - følgerne for arbejdskraften
 - investeringsprogrammets finansieringskilder.

Artikel 14

De i artikel 12 omhandlede rapporter skal tilsendes Kommissionen så tidligt som muligt og senest tre måneder efter, at det pågældende anlæg har genoptaget driften eller er sat ud af drift.

AFSNIT IV

Regelmæssigt tilbagevendende undersøgelser

Artikel 15

Uafhængigt af de ovenfor omhandlede meddelelser og rapporter skal alle virksomheder inden for Fællesskabets jern- og stålindustri give oplysninger til de regelmæssigt tilbagevendende undersøgelser, som gennemføres af Kommissionen, især vedrørende anlæg, investeringer og sidstnævntes indvirkning på udviklingen i produktionskapaciteten.

I besvarelsen af de regelmæssigt tilbagevendende undersøgelser skal der navnlig gives oplysning om anlæg, som ikke er standset definitivt som omhandlet i artikel 8.

Et resumé af resultaterne af disse undersøgelser offentliggøres og tilsendes de pågældende under overholdelse af artikel 47, stk. 2, i EKSF-Traktaten.

I besvarelsen af undersøgelsen vedrørende investeringerne skal der navnlig gøres opmærksom på enhver kapacitetsændring, også hvor der blot foreligger et projekt. Besvarelsen af undersøgelserne fritager ikke virksomhederne for pligten til til sin tid at give meddelelse efter bestemmelserne i afsnit I og II.

AFSNIT V

Almindelige bestemmelser

Artikel 16

Kommissionen bekræfter modtagelsen af de meddelelser om investeringer og standsninger samt af de rapporter, der tilstilles den, og kan kræve enhver yderligere oplysning, som den i denne forbindelse måtte anse for nødvendig.

Kommissionen forbeholder sig ret til at afgive begrundet udtalelse om de meddelte investeringsprogrammer i henhold til EKSF-Traktatens artikel 54, stk. 4. Hvis Kommissionen har til hensigt at afgive en sådan udtalelse inden for rammerne af de i EKSF-Traktatens artikel 46 nævnte generelle mål, giver den virksomheden meddelelse herom inden for en frist på tre måneder at regne fra datoen for afsendelsen af kvitteringen for modtagelsen af meddelelsen.

Hvis virksomheden udtrykkeligt ønsker det, skal Kommissionen under alle omstændigheder afgive denne udtalelse.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Karel VAN MIERT

Medlem af Kommissionen

Virksomheder, som unddrager sig deres forpligtelser i henhold til denne beslutning, eller som meddeler urigtige oplysninger, kan pålægges bøder eller tvangsbøder i henhold til artikel 47 i EKSF-Traktaten.

Artikel 17

Meddelelser om investeringer og standsninger, rapporter og besvarelser af de i artikel 15 omhandlede regelmæssigt tilbagevendende undersøgelser skal tilsendes følgende tjenestegren i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber:

Direction Générale XVIII
Unité Avis sur les investissements et enquêtes
Bâtiment Wagner
L-2920 Luxembourg.

Artikel 18

Beslutning nr. 3302/81/EKSF ophæves.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3011/91

af 15. oktober 1991

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1741/91⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestem-
melser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og
om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/89⁽⁴⁾, særlig artikel
3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der
betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 1 som
defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/
89; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse
samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der
udføres fra nævnte område for ugen fra den 23. september
1991;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af
Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter,
der udføres fra område 1, fastsættes af Kommissionen
hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3618/89
af 1. december 1989 om gennemførelsesbestemmelser til
ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød⁽⁵⁾
fastsættes de ugentlige beløb for det vejledende niveau, i

overensstemmelse med artikel 25 i forordning (EØF) nr.
3013/89;

i medfør af bestemmelserne i artikel 24, stk. 2 og 3, i
forordning (EØF) nr. 3013/89 skal den variable slagte-
præmie for attesterede får i Det Forenede Kongerige være
i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bila-
gene; i ugen fra den 23. september 1991 fører bestem-
melserne i artikel 24, stk. 5, i forordning (EØF) nr.
3013/89 og i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på
baggrund af Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag
61/86 til en fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for
produkter, som udføres fra område 1, som anført i samme
bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen
af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæs-
sigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forord-
ning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en
eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i
område 1 som defineret i artikel 22, stk. 2, i forordning
(EØF) nr. 3013/89 er attesteret som berettiget til den vari-
able slagtepræmie i ugen fra den 23. september 1991,
præmien til 89,747 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller
faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægt-
grænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forord-
ning (EØF) nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr.
3013/89 omhandlede produkter, som blev udført fra
område 1 i ugen fra den 23. september 1991, fastsættes de
beløb, der skal opkræves, som anført i bilagene.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 23. september 1991.

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. oktober 1991 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 (*)
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	42,181	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	89,747	0
0204 21 00	89,747	0
0204 50 11		0
0204 22 10	62,823	
0204 22 30	98,722	
0204 22 50	116,671	
0204 22 90	116,671	
0204 23 00	163,340	
0204 30 00	67,310	
0204 41 00	67,310	
0204 42 10	47,117	
0204 42 30	74,041	
0204 42 50	87,503	
0204 42 90	87,503	
0204 43 00	122,504	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	116,671	
0210 90 19	163,340	
1602 90 71 :		
— ikke udbenet	116,671	
— udbenet	163,340	

(*) Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3012/91

af 15. oktober 1991

om indførelse af et korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførelse til De Ti fra Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89
af 4. december 1989⁽¹⁾ om generelle gennemførelsesbe-
stemmelser for akten vedrørende Spaniens og Portugals
tiltrædelse for så vidt angår udligningsmekanismen ved
indførelse af frugt og grønsager fra Spanien, særlig artikel
4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 152 i tiltrædelsesakten indføres fra den 1.
januar 1990 en udligningsmekanisme ved indførelse til
Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december
1985, i det følgende benævnt »De Ti«, for de frugter og
grønsager med oprindelse i Spanien, for hvilke der er
fastsat en referencepris over for tredjelande;ved forordning (EØF) nr. 3709/89 blev der fastsat gene-
relle gennemførelsesbestemmelser for ovennævnte udlig-
ningsmekanisme;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3815/89⁽²⁾ blev
der fastsat gennemførelsesbestemmelser for udligningsme-
kanismen ved indførelse af frugt og grønsager fra Spanien;Fællesskabets tilbudspris for agurker, der gælder over for
Spanien, blev for produktionsåret 1991 fastsat ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 221/91⁽³⁾;for agurker har den spanske tilbudspris, der beregnes
ifølge forordning (EØF) nr. 3709/89, i fem markedsdage itræk skiftevis ligget over og under tilbudsprisen; tre af
disse indgangspriser ligger mindst 0,6 ECU under tilbuds-
prisen; der bør derfor for disse produkter fra Spanien
indføres et korrektionsbeløb svarende til forskellen
mellem Fællesskabets tilbudspris og den spanske tilbuds-
pris;for at sikre, at ordningen fungerer normalt, skal der ved
beregningen af den spanske tilbudspris:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
indenfor en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs, multipliceret med den justeringsfaktor,
der er fastsat i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets
forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁴⁾, ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2205/90⁽⁵⁾;— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Ved indførelse til De Ti af agurker (KN-kode 0707 00 11
og 0707 00 19) fra Spanien opkræves der et korrektions-
beløb på 9,34 ECU/100 kg netto.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 17. oktober 1991.

Den anvendes indtil den 22. oktober 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 3.⁽²⁾ EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 28.⁽³⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1991, s. 26.⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3013/91

af 15. oktober 1991

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87 ⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld ⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 791/89 ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2880/91 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2880/91 på de oplys-
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-
lede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fastsættes til
66,545 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. oktober 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 274 af 1. 10. 1991, s. 48.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3014/91

af 15. oktober 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 2947/91 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af æbler med oprindelse i Australien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og
grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1623/91⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2947/91⁽³⁾ har
fastsat en udligningsafgift ved indførsel af æbler med
oprindelse i Australien;

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har
fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsat

i henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres;
overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften
for indførsel af æbler med oprindelse i Australien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beløbet 7,79 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 2947/91, erstattes af beløbet 3,53 ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. oktober 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 8.
⁽³⁾ EFT nr. L 280 af 8. 10. 1991, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3015/91

af 15. oktober 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 2315/76 om salg af smør fra offentlige lagre og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2096/88 og (EØF) nr. 343/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1630/91⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Salg af smør i henhold til Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2315/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 442/88⁽⁴⁾, blev suspenderet ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2096/88⁽⁵⁾ og (EØF) nr. 343/89⁽⁶⁾;under hensyn til de stigende smørslagre og til markedssi-
tuationen bør salg af interventionssmør i henhold til
forordning (EØF) nr. 2315/76 genindføres, idet salgspri-
serne bør tilpasses for at undgå markedsforstyrrelser;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I forordning (EØF) nr. 2315/76 foretages følgende
ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1*Interventionsorganerne i medlemsstaterne sælger til
enhver interesseret køber smør, som de ligger inde
med, og som blev indlagt før den 1. august 1990.

2) I artikel 2:

a) affattes stk. 1, litra a), således:

»a) ab oplagringsstedet til en pris lig med den i
artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr.
804/68 omhandlede interventionspris, dergælder på datoen for købekontraktens afslut-
ning, forhøjet med 1 ECU/100 kg;»

b) affattes stk. 2 således:

»2. Interventionsorganet sælger kun smørret, hvis
der senest ved afslutningen af købekontrakten stilles
en sikkerhed på 1 ECU/100 kg, der skal sikre
gennemførelsen af de primære krav i forbindelse
med overtagelsen af smørret inden for den frist, der
er omhandlet i artikel 3, stk. 1.»3) I den franske udgave af artikel 3, stk. 4, ændres
»caution» til »garantie».

4) I artikel 3a:

a) stk. 1, ændres »caution» til »garantie» i den franske
udgaveb) stk. 3, ændres »repræsentative kurs» til »landbrugs-
omregningskurs».

5) Artikel 4a, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. Uanset artikel 1 og 2 sælges smørret til en pris
lig med den interventionspris, der gælder på datoen for
købekontraktens indgåelse, nedsat med 26 ECU/100
kg, såfremt smørret anvendes af institutioner eller
samfund, der ikke arbejder med gevinst for øje, i over-
ensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF)
nr. 2191/81 og med den i nævnte forordning fastsatte
støtte.2. Interventionsorganet sælger kun smørret, såfremt
der senest på tidspunktet for købekontraktens indgå-
else stilles en sikkerhed svarende til den i stk. 1 fast-
satte nedsættelse af prisen, forhøjet med 30 ECU/100
kg, for at sikre gennemførelsen af hovedkravene vedrø-
rende modtagernes overtagelse af smørret og dets
anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne i
forordning (EØF) nr. 2191/81.»

6) Som artikel 4b indsættes:

*»Artikel 4b*De i artikel 2 og 4a omhandlede priser og sikkerheder
omregnes til national valuta ved hjælp af den land-
brugsomregningskurs, der gælder på datoen for
kontraktens indgåelse.»*Artikel 2*Forordning (EØF) nr. 2096/88 og (EØF) nr. 343/89
ophæves.*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 19.⁽³⁾ EFT nr. L 261 af 25. 9. 1976, s. 12.⁽⁴⁾ EFT nr. L 45 af 18. 2. 1988, s. 25.⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1988, s. 18.⁽⁶⁾ EFT nr. L 39 af 12. 2. 1989, s. 20.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1991.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen
